



Poznań,..... 12 MAR. 2013

WOJEWODA WIELKOPOLSKI

KN-II.431.18.2013.5

Województwo Wielkopolskie w Poznaniu	
KANCLARZ GŁÓWNY	
WYSTAWIŁ DNIA	15. 03. 2013
WYSTAWIŁ DNIA	
L. dz.	
tel.	

Pani

Łajma Mieszczanowicz

Ul. Jonschera 22

62-004 Kicin

WYSTĄPIENIE POKONTROLNE

Na podstawie art. 20 ustawy z dnia 25. listopada 2004 r.- o zawodzie tłumacza przysięgłego (Dz. U. Nr 273, poz. 2702 ze zm.) przeprowadzono w dniu 30. stycznia 2013 r. kontrolę Pani działalności jako tłumacza przysięgłego języka litewskiego.

Kontroli poddano Pani działalność jako tłumacza przysięgłego w zakresie prawidłowości i rzetelności prowadzenia repertorium oraz pobierania wynagrodzenia, o którym mowa w art. 16 ust. 2 ustawy z dnia 25. listopada 2004 r. o zawodzie tłumacza przysięgłego, określonego następnie w rozporządzeniu Ministra Sprawiedliwości z dnia 24. stycznia 2005 r. w sprawie wynagradzania za czynności tłumacza przysięgłego (Dz. U. Nr 15, poz. 131 ze zm.).

Wojewoda Wielkopolski ocenia pozytywnie Pani działalność jako tłumacza przysięgłego pomimo stwierdzonych nieprawidłowości na podstawie poniższych ustaleń kontroli:

W kontrolowanym okresie, odnotowano w repertorium 82 czynności wskazane w art. 13 ustawy o zawodzie tłumacza przysięgłego.

W okresie objęty kontrolą nie odnotowano w repertorium zleceń tłumaczeń na rzecz podmiotów określonych w art. 15 ustawy o zawodzie tłumacza przysięgłego tj. na rzecz sądu, prokuratury, policji oraz organów administracji publicznej.

Prowadzone przez Panią repertorium nie zawiera wszystkich wymaganych elementów wynikających z art. 17 ust. 2 ustawy o zawodzie tłumacza przysięgłego tj.:

- rubryki przeznaczonej na uwagi o rodzaju treści, o formie i stanie dokumentu.
- rubryki pozwalającej odnotować informację o odmowie wykonania tłumaczenia na rzecz podmiotów, o których mowa w art. 15 ustawy o zawodzie tłumacza przysięgłego, zawierającej datę odmowy, określenie organu żądającego tłumaczenia oraz przyczynę odmowy tłumaczenia.

Biorąc powyższe pod uwagę, wnoszę o założenie przez Panią repertorium, spełniającego wymagania przepisów ustawy o zawodzie tłumacza przysięgłego oraz dokonywanie w nim wszystkich niezbędnych zapisów.

Oczekuję przedstawienia przez Panią, w terminie 14 dni od daty otrzymania niniejszego wystąpienia pokontrolnego, informacji o realizacji powyższego zalecenia.

WOJEWODA WIELKOPOLSKI

Piotr Florek

Kontrola
Oddział Kontrolny

11.05.2015
Starszy specjalista

Anna Turno-Mackowiak

11 02 1012...